

1n/2012



ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ

Αιόλου 100, 1ος όροφος

101 88 ΑΘΗΝΑ

Τηλ: 210 3353687 / 685 / 682 / 626 / 692

Φακ: 210 3218761

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΦΙΛΟΤΕΛΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

Λυκούργου 5 & Απελλίου

100 38 ΑΘΗΝΑ

Τηλ: 210 3211405

Φακ: 210 3212849

PHILATELIC SERVICE

100 Aiolou Str., 1st floor

101 88 ATHENS

GREECE

Tel: +30210 3353683

Fax: +30210 3218761

CENTRAL PHILATELIC OFFICE

5 Lykourgou Str. & Apellou

100 38 ATHENS

GREECE

Tel: +30210 3211405

Fax: +30210 3212849

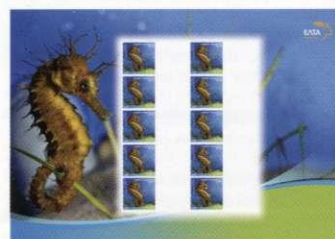
www.philotelismos.gr

eshop.philotelismos.gr

www.elta.gr

Κοινή Σειρά Γραμματοσήμων
Ο Πλούτος των Ελληνικών Θαλασσών

Definitive Set of Stamps
Riches of the Greek seas



1. Γραμματόσημα / Stamps
Τιμή / Price: 8,22€

2. Σετ 3 Φακέλων Πρώτης
Ημέρας Κυκλοφορίας
Set of 3 First Day Covers
Τιμή / Price: 11,60 €

3. Τυποποιημένη
Σειρά Γραμματοσήμων
Set Pack
Τιμή / Price: 12,50 €

4. Απλό Άλμπουμ Γραμματοσήμων
Regular Set Album
Τιμή / Price: 25,00 €

5. Κάρτες Μάξιμουμ Prepaid
Τιμή σετ των 10 καρτών: 16,00 €
Τιμή σετ 5 επιλεγμένων καρτών: 6,40 €
Prepaid Maximum Cards
Price per set of 10 cards: 16,00 €
Price per set of 5 selected cards: 6,40 €

6. Φύλλο προσωπικού γραμ/μου
Sheet of Personalized Stamp
Τιμή / Price: 10,00 €



ΚΟΙΝΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ
«Ο ΠΛΟΥΤΟΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΘΑΛΑΣΣΩΝ»

Στα σταυροδρόμια μεταξύ Ευρώπης, Ασίας και Αφρικής, η Ελλάδα είναι, γεωγραφικά μιλώντας, μια θαλάσσινη χώρα. Με τη δεύτερη μεγαλύτερη ακτογραμμή στην Ευρώπη και το πιο εκτεταμένο νησιωτικό σύμπλεγμα στη Μεσόγειο, η Ελλάδα φιλοξενεί μια μεγάλη ποικιλία από θαλάσσια περιβάλλοντα, που κυμαίνονται από τους πιο ρηκούς αμμόεδους βυθούς στα βαθύτερα υποβρυχία φαράγγια. Σε αυτά τα νερά, που απέχουν συχνά μόλις μια ανάσα από τα μεγαλύτερα αστικά κέντρα, ζει μια συναρπαστική άγρια ζωή, από τα μικρότερα πηλαγκτονικά αμφίποδα, μέχρι τις μεγαλύτερες φάλαινες. Τα Ελληνικά Ταχυδρομεία σας παρουσιάζουν ορισμένους από τους πιο διάσημους θαλάσσιους οργανισμούς που ζουν στις Ελληνικές θαλάσσιες, που απεικονίζονται στην κοινή σειρά γραμματοσήμων «Ο Πλούτος των Ελληνικών Θαλάσσιων».

ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
Πρώτη Μονάδα Βάρους Εσωτερικού (σήμερα 0,60€)	Ιππόκαμπος - Hippocampus guttulatus (κυρίως αναγραφόμενη ασία ταχυδρομικού τέλους σε ευρώ, αλλά με σήμανση «έως 20 γρ. εσωτερικού»)	1.500.000
Πρώτη Μονάδα Βάρους Συστημένων Εσωτερικού (σήμερα 2,47€)	Βατοτριγύνα - Dasyatis pastinaca (κυρίως αναγραφόμενη ασία ταχυδρομικού τέλους σε ευρώ, αλλά με σήμανση «έως 20 γρ. συστημένα εσωτερικού»)	3.000.000
€ 0,02	Ασκάκος - Palinurus elephas	5.000.000
€ 0,03	Χταπόδι - Octopus vulgaris	2.500.000
€ 0,05	Θαλάσσια ανεμώνη - Anemonia viridis	6.000.000
€ 0,20	Καρέττα καρέττα - Caretta caretta	6.000.000
€ 0,35	Ροφόσ - Epinephelus marginatus	3.000.000
€ 0,50	Συναγρίδα - Dentex dentex	5.000.000
€ 1,00	Μέδουσα - Aurelia aurita	6.000.000
€ 3,00	Ταυροκαρχαρίας - Charcharias taurus	250.000

Σημειώνεται ότι από τις παραπάνω ποσότητες γραμματοσήμων, 100.000 από κάθε κλάση κυκλοφορούν σε δεσμίδες των 100 γραμματοσήμων (20 πεντάδες) και φέρουν διάτρηση στη μία (μικρή) διάσταση και στην άλλη είναι κομμένα. Τα υπόλοιπα κυκλοφορούν σε φύλλα των 25 τεμαχίων με πλήρη διάτρηση.

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ: 30x42 mm σε φύλλα των 25 τεμαχίων
ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ: Ανθούλα Λύγκα
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΑΡΧΕΙΟ: Creta Aquarium
ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΗ: Γιάννης Ισσορής
ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ: Πολυχρωμία (offset)
ΕΚΤΥΠΩΣΗ: «Giesecke & Devrient Matsoukis S.A.»
ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ- ΔΙΑΘΕΣΗ: Κυκλοφορούν στις 21 Φεβρουαρίου 2012 και θα διατίθενται από τα Ταχ. Καταστήματα μέχρις εξαντλήσεώς τους.

Θα εκδοθούν επίσης:

1. **ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΙ ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ** (τεμ. 3 X 12.000)

Έχουν παράσταση σχετική με το θέμα της σειράς. Διατίθενται προς € 11,60 ανά σετ.

2. **ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΣΕΙΡΕΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ** (τεμ. 2.000)

Διατίθενται προς € 12,50 ανά τεμάχιο.

3. **ΑΠΛΑ ΛΕΥΚΩΜΑΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ ΣΕΙΡΑΣ** (τεμ. 1.500)

Διατίθενται προς € 25,00 ανά τεμάχιο.

4. **ΚΑΡΤΕΣ ΜΑΞΙΜΟΥΜ PREPAID** (1.000 σετ των 10 τεμαχίων)

Διατίθενται προς € 16,00 ανά σετ. Κυκλοφορούν επίσης και 2.000 σετ των 5 καρτών μάξιμουμ που απεικονίζουν τις παραστάσεις: Καρέττα καρέττα - Caretta caretta, Ιππόκαμπος - Hippocampus guttulatus, Μέδουσα - Aurelia aurita, Βατοτριγύνα - Dasyatis pastinaca, Ταυροκαρχαρίας - Charcharias taurus. Διατίθενται προς € 6,40 ανά σετ.

5. **ΦΥΛΛΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟΥ Α4** (τεμ. 3.000)

Το γραμματόσημο με σήμανση «έως 20 γρ. εσωτερικού» έχει εκτυπωθεί και σε φύλλα κομμωμένου κάρτου, μεγέθους Α4, τα οποία διατίθενται μέχρις εξαντλήσεώς, μόνο πλήρη, προς € 10,00 ανά τεμάχιο. Το κάθε φύλλο περιέχει 10 γραμματόσημα, διαστάσεων 30 X 30 χιλ. και 10 αντίστοιχους λευκούς χώρους-βινιέτες.

Όλα τα φιλοτελικά προϊόντα θα πωλούνται από το Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα (Λυκούργου 5 & Ανεϊπλάου-100 38 ΑΘΗΝΑ) και από τα Ταχυδρομικά Καταστήματα μέχρις εξαντλήσεώς.

Οι απλήκτες φιλοτελιστές θα έχουν τη δυνατότητα να σφραγίσουν στο Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα τα φιλοτελικά τους αντικείμενα με την ειδική αναμνηστική σφραγίδα ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ, αρκεί να έχουν επικολλημένα γραμματόσημα της σειράς που να καλύπτουν την πρώτη μονάδα βάρους εσωτερικού, σήμερα 0,60 ΕΥΡΩ.

DEFINITIVE SET OF STAMPS
"RICHES OF THE GREEK SEAS"

Situated at the crossroads between Europe, Asia and Africa, Greece is, geographically speaking, truly a marine country. With the second largest coastline in Europe and the biggest island archipelagos in the Mediterranean Sea, Greece hosts a great variety of marine environments ranging from the shallowest sandy bottoms to the deepest underwater canyons. These are the waters where a great diversity of exciting wildlife, from the smallest planktonic amphipods to the largest baleen whales, exists out of the focus of our attention, sometimes only a mere breath away from the biggest city centers. The Hellenic Post introduces you some of the most famous marine organisms living in the Greek archipelagos, depicted at the definitive set of stamps "Riches of the Greek Seas".

CATEGORY	DESIGNS	QUANTITIES
Lowest inland weight category (today 0,60€)	Hippocampus guttulatus (without price indication, with the mark «έως 20 γρ. εσωτερικού»)	1.500.000
Registered lowest inland weight category (today 2,47€)	Dasyatis pastinaca (without price indication with the mark «έως 20 γρ. συστημένα εσωτερικού»)	3.000.000
€ 0,02	Palinurus elephas	5.000.000
€ 0,03	Octopus vulgaris	2.500.000
€ 0,05	Anemonia viridis	6.000.000
€ 0,20	Caretta caretta	6.000.000
€ 0,35	Epinephelus marginatus	3.000.000
€ 0,50	Dentex dentex	5.000.000
€ 1,00	Aurelia aurita	6.000.000
€ 3,00	Charcharias taurus	250.000

Please note, that of the above mentioned quantities, 100.000 stamps of each category are available in packs of 100 stamps (20 pages X 5), which are perforated on one side and cut on the other. The remainder is printed on fully perforated sheets of 25 stamps.

DIMENSIONS: 30 x 42 mm in sheets of 25

ADAPTATION: Anthoula Lygka

PHOTO ARCHIVE: Creta Aquarium

UNDERWATER PHOTOGRAPHY: Yiannis Issaris

PRINTING METHOD: Multicolored (OFFSET)

PRINTERS: "Giesecke & Devrient Matsoukis S.A."

CIRCULATION-SALES: This set circulates on February 21st, 2012, and will be available at the Hellenic post offices until sold out.

Also available:

1. **ILLUSTRATED FIRST DAY COVERS** (3 x 12.000 pieces)

Issued with a design related to the subject of the set, they are available at a charge of € 11,60 per set.

2. **SETS OF STAMPS IN PACK** (2.000 pieces)

Available at a charge of € 12,50.

3. **REGULAR SET ALBUMS** (1.500 pieces)

Available at a charge of € 25,00.

4. **PREPAID MAXIMUM CARDS** (1.000 sets of 10 pieces)

Available at a charge of € 16,00, per set. 2.000 sets of 5 maximum cards, depicting: Caretta caretta, Hippocampus guttulatus, Aurelia aurita, Dasyatis pastinaca, Charcharias taurus are also circulating, at a price of € 6,40 per set.

5. **SHEETS OF PERSONALIZED STAMPS** "Hippocampus guttulatus" (3.000 pieces)

The stamp with the mark «έως 20 γρ. εσωτερικού» is also printed on sheets of gummed A4 paper. They are available, only as full sheets, until sold out, at a price of € 10,00, each. They contain 10 stamps (of dimensions 30x30 mm), and 10 corresponding blank spaces, joined together in pairs i.e. one stamp with one blank space together.

All philatelic products will be available at the Central Philatelic Office (5 Lykourgou str. & Anepollu, 100 38 Athens), and at the Post Offices until sold out.

Collectors will be able to have items franked at the Central Philatelic Office with the special First Day Cover commemorative postmark, providing they have affixed to them stamps from the set responding to the first rate domestic mail, today € 0,60.

**DAUERSERIE
"DER REICHTUM DER GRIECHISCHEN MEERESGEWÄSSER"**

Geographisch gesehen ist Griechenland, das am Kreuzungspunkt zwischen Europa, Asien und Afrika liegt, ein vom Meer geprägtes Land. Mit der zweitlängsten Küstenlinie Europas und der ausgedehntesten Inselregion im Mittelmeer verfügt Griechenland über eine sehr vielfältig gestaltete Meeresumwelt, die vom seichtesten sandigen Meeresgrund bis zu den tiefsten Unterwasserschuchten alles beinhaltet. In diesen Gewässern, die oft nur einen Katzensprung von den größten städtischen Ballungsräumen entfernt liegen, existiert eine beeindruckende wilde Tierwelt, die von den kleinsten Plankton-Amphipoden bis zu den größten Walen reicht. Die Griechische Post präsentiert Ihnen einige der berühmtesten Meeresorganismen, die in den griechischen Gewässern leben, als Motive der Briefmarkendauerserie "Der Reichtum der Griechischen Meeresgewässer".

WERTE	ABBILDUNGEN	ANZAHL
Erste Innlandsgewichteinheit (heute 0,60€)	Hippocampus guttulatus (ohne Wert, mit Anzeichen «έως 20 γρ. εσωτερικού»)	1.500.000
Erste Einschreiben Innlandsgewichteinheit (heute 2,47€)	Dasyatis pastinaca (ohne Wert, mit Anzeichen «έως 20 γρ. συστημένο εσωτερικού»)	3.000.000
€ 0,02	Palinurus elephas	5.000.000
€ 0,03	Octopus vulgaris	2.500.000
€ 0,05	Anemonia viridis	6.000.000
€ 0,20	Caretta caretta	6.000.000
€ 0,35	Epinephelus marginatus	3.000.000
€ 0,50	Dentex dentex	5.000.000
€ 1,00	Aurelia aurita	6.000.000
€ 3,00	Charcharias taurus	250.000

Es ist zu beachten, dass von den obigen Quantitäten, 100.000 Stück von jedem Wert in Bündeln von jeweils 100 Briefmarken (20 Fünfe) herausgegeben werden, wobei diese jeweils eine perforierte und eine geschnittene Seite besitzen werden. Die restlichen Briefmarken werden auf Bögen mit jeweils 25 Marken, und voller Perforierung gedruckt.

FORMAT: 30 x 42 mm, in Blättern zu 25 Stück

ADAPTION: Anthoula Lygka

PHOTO ARCHIV: Creta Aquarium

UNTERWASSER PHOTOGRAPHIE: Yiannis Issaris

DRUCKMETHODE: Vielfarbiges (OFFSET)

DRUCK: "Giesecke & Devrient Matsoukis S.A."

UMLAUF-VERFÜGBARKEIT: Der erste Umlauftag ist der 21. Februar 2012. Die Serie wird bei den Postämtern erhältlich sein, solange Vorrat reicht.

Herausgegeben werden ferner:

1. ILLUSTRIERTE ERSTTAGSBRIEFE (3 x 12.000 Stück)

Erhältlich zum Preis von € 11,60 pro Set.

2. STANDARDPRODUKT "SERIE" (2.000 Stück)

Erhältlich zum Einzelpreis von € 12,50.

3. SERIENALBEN (1.500 Stück)

Erhältlich zum Einzelpreis von € 25,00.

4. MAXIMUM KARTEN (1.000 Sets von 10 Stück)

Erhältlich zum Preis von € 16,00 pro Set. 2.000 Sets von 5 Maximum Karten werden weiter gedruckt, mit Abbildungen von: Caretta-caretta, Hippocampus guttulatus, Aurelia aurita, Dasyatis pastinaca, Charcharias taurus. Erhältlich zum Preis von € 6,40 pro Set.

5. BÖGEN VON PERSONALISIERTEN BRIEFMARKEN "Hippocampus guttulatus" (3.000 pieces)

Die Briefmarke mit Anzeichen «έως 20 γρ. εσωτερικού» wird außerdem auf DIN A4-Boegen gedruckt, und, solange vorrätig, zum Preis von € 10,00 verkauft. Jeder Bogen wird aus 10 (Format 30X30 mm) Briefmarken und 10 dazugehörigen Bogenrändern bestehen, jeweils paarweise miteinander verbunden, d.h. Briefmarke und weißer Bogenrand zusammen, und ausschließlich als vollständiger Bogen erhältlich sein.

Die Philatelistischen Produkte werden beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Lykourgou Str. 5 und Apellou, 100 38 Athen), sowie landesweit bei den Postämtern, erhältlich sein, insofern sie nicht vorher vergriffen sind.

Die Briefmarkensammler haben die Möglichkeit, ihre philatelistischen Sammelobjekte beim Zentralen Philatelistischen Dienst mit dem Sonderersttagsstempel abstempeln zu lassen unter der Voraussetzung, Marken der Serie auf diese geklebt zu haben, im Wert von der ersten Innlandsgewichtigkeit zu mindest, heutzutage € 0,60.